



TOOLCRAFT

**B** **BEDIENUNGSANLEITUNG**

# 2-in-1 Crimpzange

Version 02/13

Best.-Nr. 81 86 44

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Crimpzange ist zum Verpressen von dazu geeigneten Quetschverbindern vorgesehen. Durch die mitgelieferten wechselbaren Einsätze ergeben sich verschiedene Anwendungsmöglichkeiten.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um einen sicheren Gebrauch des Produkts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen sorgfältig auf. Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes, außerdem führt dies zu Gefahren für den Benutzer.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Lieferumfang

- Crimpzange mit wechselbaren Einsätzen
- Aufbewahrungs-/Transportkoffer
- Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.
- Prüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, so verwenden Sie das Produkt nicht mehr.
- Beachten Sie beim Einsatz des Produkts die in Ihrem Land geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.
- Verwenden Sie keine Hebelverlängerung (zur Verstärkung der Quetschwirkung der Crimpzange), dies führt zur Beschädigung des Produkts, außerdem besteht Verletzungsgefahr.

Die Crimpzange darf nur zum Verpressen von dazu geeigneten Quetschverbindern verwendet werden, jedoch nicht zum Lösen von Schrauben, Muttern oder Bolzen. Benutzen Sie die Crimpzange auch nicht als Schlagwerkzeug, dadurch wird sie zerstört.

- Schützen Sie die Crimpzange bei Betrieb oder Aufbewahrung vor Feuchtigkeit, Staub und Schmutz, Öl oder Chemikalien. Lassen Sie die Crimpzange auch niemals fallen, dadurch wird sie beschädigt und unbrauchbar.

Verwenden Sie zum Schutz den mitgelieferten Aufbewahrungs-/Transportkoffer.

- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist der Einsatz des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie sich über die korrekte Bedienung nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

## Bedienelemente



- 1 Griffe mit integrierter Mechanik für die Übersetzung und Zwangssperre
- 2 Lösehebel für Entriegelung der Zwangssperre bei einer Fehlpressung
- 3 Zackenrad für Druckmoment-Einstellung (mit Fixierschraube)
- 4 Einsatz #1
- 5 Einsatz #2

## Wechseln der Einsätze

Zum Entnehmen der Einsätze (4) und (5) ziehen Sie sie einfach nach vorne heraus.

Die beiden Einsätze (4) und (5) müssen so in die Crimpzange eingesteckt werden, dass die richtigen Seiten zueinander zeigen.

Auf den Einsätzen finden Sie dazu die Markierungen „A“ und „B“. Achten Sie immer darauf, dass die gleichen Markierungen auf einer Seite liegen (A+A oder B+B) und dass die Pfeile „→ L“ und „R ←“ zueinander zeigen.



Wird dies nicht beachtet, so ist nicht nur kein korrekter Quetschvorgang möglich, sondern die Crimpzange bzw. die Einsätze werden beschädigt.

## Quetschvorgang

Wählen Sie je nach vorhandenem Quetschverbinder den richtigen Einsatz für die Crimpzange aus und setzen Sie den Quetschverbinder daraufhin in die richtige Öffnung ein.

Drücken Sie die Griffe (1) der Crimpzange fest zusammen. Durch die Übersetzungsmechanik im Griff ergibt sich eine Verstärkung des Druckmoments.

Ist das über das Zackenrad (3) gewählte Druckmoment erreicht, wird die Zwangssperre und damit die Griffe automatisch gelöst und der Quetschverbinder kann entnommen werden.

## Druckmoment einstellen

Drehen Sie zunächst die Fixierschraube des Zackenrads (3) vollständig heraus. Dabei darf die Crimpzange nicht zusammengedrückt sein, sondern die Griffe müssen vollständig geöffnet sein. Verstellen Sie das Zackenrad in Richtung „-“ für eine Verringerung des Druckmoments bzw. in Richtung „+“ für eine Verstärkung des Druckmoments.

Fixieren Sie das Zackenrad (3) anschließend wieder mit der zu Beginn herausgedrehten Schraube (unter dem Zackenrad liegen zwei Gewinde (siehe Kreis im Bild rechts), so dass insgesamt 12 Stufen für die Einstellung des Druckmoments zur Verfügung stehen).



## Zwangssperre über Lösehebel entriegeln

Bei einer Fehlpressung kann die Zwangssperre der Crimpzange vorzeitig gelöst werden, indem der Lösehebel (2) z.B. mit einem Schraubendreher o.ä. in Richtung Vorderseite (Quetsch-Einsätze) bewegt wird.

Daraufhin können die Griffe auseinander bewegt und der fehlerhafte Quetschverbinder entnommen werden.

## Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals. Eine Wartung oder Reparatur darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.

Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, weichen, sauberen Tuch.

## Technische Daten

- Abmessungen ca. .... 223 x 73 x 21 mm (L x B x H)
- Gewicht ca. .... 563 g
- Druckmoment-Einstellung ..... ja, 12stufig

### Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.  
© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.



**TOOLCRAFT**

**GB OPERATING INSTRUCTIONS**

## 2-in-1 Crimp Pliers

Version 02/13

Item no. 81 86 44

### Intended use

The crimp pliers is intended for the crimping of crimp-type connectors that are suitable for this purpose. The replaceable inserts included in the delivery provide different options for the use and application of the product.

Please read these operating instructions carefully to ensure safe use and operation of the product. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

Any use other than that described above is not permitted and can lead to damage of this product; this can also lead to danger for the user.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

### Package Contents

- Crimp pliers with replaceable inserts
- Storage/transport case
- Operating instructions

### Safety Instructions



**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!**

**We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.**

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- The product is not a toy and it should be kept out of the reach of children.
- Check the product for any damage before using it. If you notice any damage, do not use the product any longer.
- When using the product, observe the safety and accident prevention regulations applicable in your country.
- Do not use any lever extension (to reinforce the crimping effect of the crimp pliers). This will damage the product. Furthermore, there is the risk of injury.

The crimp pliers may only be used for crimping of suitable crimp-type connectors and must not be used to unscrew nuts, screws or bolts.

Never use the crimp pliers as a striking tool, this will destroy them.

- During operation or storage of the crimp pliers, protect them from humidity, dust and dirt, oil or chemicals. Also never drop the crimp pliers; they will become damaged and unusable.

To protect the product, use the storage/transport case provided.

- In schools, educational centres, hobby and self-help workshops, the use of the product is to be supervised by trained employees in a responsible manner.
- Do not leave the packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- If you are in doubt about how to use the device correctly, or have any questions not covered by these operating instructions, please contact our technical support or another specialist.

### Controls



- 1 Handles with integrated mechanism for the transmission and automatic lock
- 2 Release lever to release the automatic lock after an incorrect crimping
- 3 Toothed wheel to adjust the torque (with locking screw)
- 4 Insert #1
- 5 Insert #2

### Replacing the inserts

To remove the inserts (4) and (5), simply pull them forward and out.

The two inserts (4) and (5) must be placed in the crimp tool so that the correct sides point at one another.

For this purpose, the inserts are marked with "A" and "B". Always pay attention that the same marks are on one side (A-A or B+B) and that the arrows "→ L" and "R ←" point at one another.



If you do not pay attention to that, you won't be able to perform the crimping correctly, and you run the risk of damaging the crimp pliers or the inserts.

### Crimping process

Depending on the available crimp-type connector, select the correct insert for the crimp pliers and insert the crimp-type connector into the correct opening.

Press the handles (1) of the crimp pliers firmly together. The transmission mechanics in the handle causes an increase of the torque.

If the torque selected via the toothed wheel (3) is attained, the forced lock and thus the handles are automatically released and the crimp-type connector can be removed.

### Adjusting the torque

First, unscrew the locking screw of the toothed wheel (3) completely. In this process, the crimp pliers must not be pressed together but the handles have to be fully open.

Move the toothed wheel in "-" direction to decrease the torque or in "+" direction to increase the torque.

Secure the toothed wheel (3) again with the screw that you unscrewed at the beginning (under the toothed wheel there are two threads (see circle on the right image) which enable the adjustment of the torque in a total of 12 stages).



### Releasing the automatic lock via the release lever

In the event of a wrong crimping, the automatic lock of the crimp pliers can be released before completing the process by moving the release lever (2) with e.g. a screw driver in direction of the front side (crimp inserts).

Afterwards, the handles can be moved apart and you can remove the faulty crimp-type connector.

### Maintenance and Cleaning

The product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason. Servicing or repair may only be carried out by a specialist.

Only clean the product with a soft, clean, dry cloth.

### Technical Data

Dimensions..... 223 x 73 x 21 mm (L x W x H)

Weight approximately ..... 563 g

Torque adjustment..... yes, in 12 stages

#### Legal notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.



TOOLCRAFT

F MODE D'EMPLOI

## Pince à sertir 2 en 1

Version 02/13

N° de commande 81 86 44

### Utilisation conforme

La pince à sertir sert à sertir les raccords à sertir appropriés. La pince à sertir offre plusieurs possibilités d'utilisation grâce aux matrices interchangeables.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation pour vous assurer d'une utilisation sûre du produit. Conservez le présent manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment n'est pas autorisée et peut endommager l'appareil. Dans le cas contraire, cela génère des risques pour l'utilisateur.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### Contenu de la livraison

- Pince à sertir avec matrices interchangeables
- Mallette de stockage / de transport
- Manuel d'utilisation

### Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.**

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants.
- Avant chaque utilisation de l'appareil, vérifiez s'il présente des dommages. En cas de dommages visibles, n'utilisez plus le produit.
- Lors de l'utilisation du produit, respectez les consignes de sécurité et les règlements de prévention des accidents en vigueur dans votre pays.
- Ne pas utiliser de rallonge de levier (pour renforcer l'effet de sertissage de la pince à sertir), cela conduit non seulement à un endommagement du produit, mais est également associé à des risques de blessures.

La pince à sertir doit uniquement être utilisée pour le sertissage de raccords à sertir appropriés, et non pour desserrer des vis, des écrous ou des boulons.

N'utilisez jamais la pince à sertir comme outil de percussion, car cela l'endommagerait irréversiblement.

- Lors de l'utilisation ou du stockage de la pince à sertir, protégez-la de l'humidité, de la poussière, de la saleté, de l'huile ou des produits chimiques. Il ne faut jamais qu'elle tombe car elle serait irréversiblement endommagée et inutilisable. Utiliser la mallette de stockage / de transport pour assurer la protection.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, l'utilisation du produit doit être supervisée par du personnel qualifié.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- En cas de doute quant à l'utilisation correcte de l'appareil ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent manuel d'utilisation, contactez notre service technique ou un spécialiste.

### Éléments de commande



- 1 Manches avec système mécanique pour la transmission et le verrouillage forcé
- 2 Levier de déverrouillage du verrouillage forcé en cas de mauvais serrage
- 3 Molette de réglage du couple de pression (avec vis de fixation)
- 4 Matrice #1
- 5 Matrice #2

### Remplacement des matrices

Pour retirer les matrices (4) et (5), il suffit de les tirer vers l'avant.

Les deux matrices (4) et (5) doivent être insérées dans la pince à sertir de telle sorte que les côtés appropriés se retrouvent face à face.

Les inscriptions correspondantes « A » et « B » sont marquées sur les matrices. Toujours veiller à ce que les inscriptions de même type se retrouvent d'un même côté (A+A ou B+B) et que les flèches « → L » et « R ← » soient face à face.



En cas de non-respect de cette consigne, non seulement le sertissage ne sera pas correctement effectué, mais la pince à sertir ou les matrices sont également endommagées.

### Sertissage

Choisir la matrice appropriée en fonction du raccord à sertir et placer le raccord à sertir dans l'ouverture appropriée.

Puis pressez fermement les manches (1) de la pince à sertir. La mécanique de transmission intégrée dans les manches permet d'accroître le couple de pression.

Une fois le couple de pression réglé avec la molette de réglage (3) atteint, le verrouillage forcé et les manches sont automatiquement déverrouillés et le raccord à sertir peut être retiré.

### Réglage du couple de pression

Dévissez d'abord complètement la vis de fixation de la molette de réglage (3). Les manches de la pince à sertir ne doivent pas être appuyés dans ce cas, mais doivent rester ouverts.

Déplacer la molette de réglage dans la position « - » pour réduire le couple de pression ou dans la position « + » pour augmenter le couple de pression.

Fixer à nouveau la molette de réglage (3) avec la vis retirée au début (deux filetages en dessous de la molette de réglage (voir le cercle dans la figure de droite), de sorte que 12 niveaux au total soient disponibles pour le réglage du couple de pression).



### Déverrouillage du verrouillage forcé avec le levier de déverrouillage

En cas de mauvais sertissage, le verrouillage forcé de la pince à sertir peut être déverrouillé plus tôt en déplaçant le levier de déverrouillage (2) vers l'avant (matrices de sertissage) avec un tournevis ou similaire par exemple.

Les manches peuvent ensuite être ouverts et le mauvais raccord à sertir retiré.

### Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Ne le démontez jamais. Une maintenance ou une réparation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.

L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon doux, propre et sec.

### Caractéristiques techniques

Dimensions env. .... 223 x 73 x 21 mm (L x l x h)

Poids env. .... 563 g

Réglage du couple de pression ..... oui, 12 niveaux

#### Informations légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE.





TOOLCRAFT

**(NL) GEBRUIKSAANWIJZING**

## 2-in-1 krimptang

Versie 02/13

Bestelnr. 81 86 44

### Beoogd gebruik

De krimptang is bedoeld voor het samendrukken van daarvoor geschikte krimpvverbindingen. Dankzij de meegeleverde vervangbare inzetstukken zijn diverse toepassingen mogelijk.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, om een veilig gebruik van dit product te garanderen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Elk ander gebruik dan hierboven beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan het product en tot gevaar voor de gebruiker.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Omvang van de levering

- Krimptang met vervangbare inzetstukken
- Opberg-/transportkoffer
- Gebruiksaanwijzing

### Veiligheidsaanwijzingen



**Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!**

**Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed en dient uit de buurt van kinderen te worden gehouden.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik het product niet meer indien u beschadigingen vaststelt.
- Neem bij het gebruik van het product de in uw land geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften in acht.
- Gebruik geen verlenging van de hendel (om de krimpwering van de krimptang te versterken), dit leidt tot beschadiging van het product. Bovendien bestaat hierdoor risico op letsel.

De krimptang mag uitsluitend worden gebruikt om geschikte krimpvverbindingen samen te drukken, niet voor het losdraaien van schroeven, moeren of bouten.

Gebruik de krimptang nooit als slaggereedschap, daardoor raakt hij onherstelbaar beschadigd.

- Bescherm de krimptang tijdens de werking of opslag tegen vocht, stof en vuil, olie of chemicaliën. Laat de krimptang ook nooit vallen, daardoor raakt hij onherstelbaar beschadigd en onbruikbaar.

Gebruik ter bescherming de meegeleverde opberg-/transportkoffer.

- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimtes en werkplaatsen moet geschoold personeel naar behoren toezicht houden op het gebruik van het product.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Mocht de juiste bediening u niet duidelijk zijn of hebt u vragen die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische helpdesk of een andere vakman.

### Bedieningselementen



- 1 Greep met geïntegreerd mechanisme voor de overbrenging en veiligheidsblokkering
- 2 Hendel voor ontgrendeling van de veiligheidsblokkering bij onjuiste persing
- 3 Duimwiel voor de instelling van het drukmoment (met borgschroef)
- 4 Inzetstuk #1
- 5 Inzetstuk #2

### Vervangen van de inzetstukken

Om de inzetstukken (4) en (5) eruit te halen trekt u ze er gewoon naar voren toe uit.

De beide inzetstukken (4) en (5) moeten zodanig op de krimptang worden geplaatst dat de juiste kanten naar elkaar toe wijzen.

De inzetstukken zijn daartoe gemarkeerd met „A“ en „B“. Let altijd op, dat dezelfde markeringen op één kant liggen (A+A of B+B) en dat de pijlen „→ L“ en „R ←“ naar elkaar toe wijzen.



Als hier geen rekening mee wordt gehouden kan niet goed worden geperst, maar worden de krimptang of de inzetstukken beschadigd.

### Krimpprocedure

Kies afhankelijk van de beschikbare krimpvverbinding het juiste inzetstuk voor de krimptang en plaats de krimpvverbinding er vervolgens in de juiste opening in.

Druk vervolgens de grepen (1) van de krimptang stevig samen. Door het overdragsmechanisme in de greep wordt het drukmoment versterkt.

Wanneer het via het duimwiel (3) gekozen drukmoment is bereikt, wordt de veiligheidsblokkering ontgrendeld en gaan de grepen automatisch open zodat de krimpvverbinding eruit kan worden gehaald.

### Drukmoment instellen

Draai de borgschroef van het duimwiel (3) er vervolgens geheel uit. Daarbij mag de krimptang niet samengedrukt zijn; de grepen moeten helemaal open zijn.

Verstel het duimwiel in de richting „-“ om het drukmoment te verminderen, resp. in de richting „+“ om het drukmoment te versterken.

Fixeer het duimwiel (3) vervolgens weer met de schroeven die u er aan het begin uitdraaide (onder het duimwiel liggen twee schroefdraden (zie cirkel in de afbeelding rechts), zodat er in totaal 12 niveaus beschikbaar zijn om het drukmoment in te stellen).



### Veiligheidsblokkering via hendel ontgrendelen

Bij een foutieve persing kan de veiligheidsblokkering van de krimptang voortijdig worden ontgrendeld, door de hendel (2) bijv. met een schroevendraaier in de richting van van de voorkant (persinsetstukken) te bewegen.

Daarna kunnen de grepen uit elkaar worden bewogen en kan de foutief geperste krimpvverbinding eruit worden gehaald.

### Onderhouden en schoonmaken

Het product is voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit. Uitsluitend een vakman mag onderhoud of herstellingen uitvoeren.

Maak het product schoon met een droge, zachte, schone doek.

### Technische gegevens

Afmetingen ca.....223 x 73 x 21 mm (l x b x h)  
 Gewicht ca.....563 g  
 Instelling drukmoment .....ja, 12-voudig

#### Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.  
 © Copyright 2013 by Conrad Electronic SE. V1\_0213\_01/AB